

Psa

Chapter 71

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
בָּךְ- יְהוָה חֲסִיתִי אֶל- אֲבוֹשָׁה לְעוֹלָם:
En-ti- Yahweh me-he-refugiado no- sea-avergonzado jamás
[H3068](#) [H2620](#) [H0408](#) [H0954](#) [H5769](#)

EN ti, oh Jehová, he esperado; no sea yo confuso para siempre.

2
בְּצַדִּיקְתָּךְ תַּצִּילֵנִי וַתַּפְלִטֵנִי הִטָּה- אֵלַי אָזְנוֹךָ וְהוֹשִׁיעֵנִי:
En-tu-justicia líbrame y-rescátame inclina- hacia-mí tu-oído y-sálvame
[H6666](#) [H5337](#) [H6403](#) [H5186](#) [H0413](#) [H0241](#) [H3467](#)

Hazme escapar, y líbrame en tu justicia: inclina tu oído y sálvame.

3
יְהִי לִי לְצוּר מְעוֹן לָבוֹא תָמִיד צִוִּיתָ לְהוֹשִׁיעֵנִי כִי-
Sé para-mí roca-de refugio para-venir siempre has-ordenado para-salvarme porque-
[H1961](#) [H6697](#) [H4583](#) [H0935](#) [H8548](#) [H6680](#) [H3467](#)
סֵלְעִי וּמְצוּדָתִי אַתָּה:
mi-peña y-mi-fortaleza tú
[H5553](#)

Séme por peña de estancia, adonde recurra yo continuamente: mandado has que yo sea salvo; porque tú eres mi roca, y mi fortaleza.

4
אֵלֹהֵי מִן-דֶּם פִּלְטֵנִי מִיָּד רָשָׁע מִכַּף מֵעַל יְחוּמִּץ:
Mi-Dios de-mano-de malvado de-palma-de el-que-actúa-perversamente y-violento
[H0430](#) [H6403](#) [H3027](#) [H7563](#) [H3709](#) [H5765](#)

Dios mío, líbrame de la mano del impío, de la mano del perverso y violento.

5
כִּי- אַתָּה תִקְוָתִי אֲדֹנָי יְהוָה מִבְּטַחִי מִנְעוּרֵי:
Porque- tú mi-esperanza Adonai Yahweh mi-confianza desde-mi-juventud
[H0136](#) [H3069](#) [H4009](#)

Porque tú, oh Señor Jehová, eres mi esperanza: seguridad mía desde mi juventud.

6
וְעָלִיךָ נִסְמָכְתִּי מִבֶּטֶן מִמֶּעֵי אִמִּי אַתָּה גִּזַּגְתָּ
Sobre-ti me-he-apoyado desde-vientre desde-entrañas-de mi-madre tú el-que-me-sacó
[H5564](#) [H0990](#) [H4578](#) [H0517](#) [H1491](#)
בָּךְ תְּהַלֵּתִי תָמִיד:
en-ti mi-alabanza continuamente
[H8416](#) [H8548](#)

Por ti he sido sustentado desde el vientre: de las entrañas de mi madre tú fuiste el que me sacaste: de ti será siempre mi alabanza.

7
כְּמוֹפֶת הָיִיתִי לְרַבִּים וְאַתָּה מְחִסִּי- עוֹז
Como-señal he-sido para-muchos pero-tú mi-refugio-de fuerza
[H4159](#) [H1961](#) [H5797](#) [H4268](#)

Como prodigio he sido á muchos; y tú mi refugio fuerte.

8

יְמִלָּא פִּי תְּהִלָּתְךָ כָּל- הַיּוֹם תְּפִאֲרָתְךָ:
Sea-Illena mi-boca de-tu-alabanza todo- el-día tu-gloria
[H4390](#) [H6310](#) [H8416](#) [H3605](#) [H3117](#) [H8597](#)

Sea llena mi boca de tu alabanza, de tu gloria todo el día.

9

אֶל- תִּשְׁלִיכֵנִי לַעֵת זְקֵנָה כְּכֹלוֹת כָּחִי אֶל- תַּעֲזֹבֵנִי:
No- me-deseches a-tiempo-de vejez cuando-acabe mi-fuerza no- me-abandones
[H0408](#) [H7993](#) [H6256](#) [H2209](#) [H3615](#) [H0408](#) [H0408](#)

No me deseches en el tiempo de la vejez; cuando mi fuerza se acabare, no me desampares.

10

כִּי- אָמְרוּ אוֹיְבֵי לִי וְשֹׁמְרֵי נַפְשִׁי נִוְעְצוּ יַחְדָּו:
Porque- han-dicho mis-enemigos de-mí y-los-que-acechan mi-alma consultaron juntos
[H0559](#) [H0341](#) [H8104](#) [H5315](#) [H3289](#)

Porque mis enemigos han tratado de mí; y los que acechan mi alma, consultaron juntamente,

11

לֵאמֹר אֱלֹהִים עָזְבוּ רָדְפוּ וְתַפְשׁוּהוּ כִּי- אֵין מַצִּיל:
Diciendo Elohim lo-ha-abandonado persecuid y-apresadlo porque- no-hay quien-libre
[H0559](#) [H0430](#) [H7291](#) [H8610](#) [H0369](#) [H5337](#)

Diciendo: Dios lo ha dejado: persecuid y tomadle, porque no hay quien le libre.

12

אֱלֹהִים אֶל- תִּרְחַק מִמֶּנִּי אֱלֹהֵי לְעֹזְרֵתִי חִישָׁה] (חֹשֶׁשׁ):
Elohim no- te-alejes de-mí mi-Dios para-mi-ayuda [apresúrate] apresúrate
[H0430](#) [H0408](#) [H7368](#) [H0430](#) [H5833](#) [H2439](#) [H2363](#)

Oh Dios, no te alejes de mí: Dios mío, acude presto á mi socorro.

13

יִבְשׁוּ יִכְלוּ שִׁטְנֵי נַפְשִׁי יִעֲטוּ חֲרָפָה
Sean-avergonzados sean-consumidos los-adversarios-de mi-alma sean-cubiertos de-afrenta
[H0954](#) [H3615](#) [H7853](#) [H5315](#) [H2781](#)

וּבִלְמָה מְבַקְשֵׁי רַעֲתִי:
y-de-vergüenza los-que-buscan mi-mal
[H3639](#) [H1245](#)

Sean avergonzados, fallezcan los adversarios de mi alma; sean cubiertos de vergüenza y de confusión los que mi mal buscan.

14

וְאֵנִי תָּמִיד אֵיחָל וְהוֹסַפְתִּי עַל- כָּל- תְּהִלָּתְךָ:
Pero-yo continuamente esperaré y-añadiré sobre- toda- tu-alabanza
[H0589](#) [H8548](#) [H3176](#) [H3254](#) [H3605](#) [H8416](#)

Mas yo siempre esperaré, y añadiré sobre toda tu alabanza.

15

וּפִי יִסְפָּר צְדִקְתְּךָ כָּל- הַיּוֹם תְּשׁוּעָתְךָ כִּי לֹא יָדַעְתִּי סִפְרוֹת:
Mi-boca contará tu-justicia todo- el-día tu-salvación porque no conozco números
[H6310](#) [H6666](#) [H3605](#) [H3117](#) [H8668](#) [H3808](#) [H3045](#) [H5615](#)

Mi boca publicará tu justicia y tu salud todo el día, aunque no sé el número de ellas.

16

אָבוֹא בְּנִבְרוֹת אֲדֹנָי יְהוָה אֲזִכִּיר צְדִקְתְּךָ לְבָדְךָ:
Entraré con-poderíos-de Adonai Yahweh recordaré tu-justicia solo-tuya
[H0935](#) [H1369](#) [H0136](#) [H3069](#) [H2142](#) [H6666](#) [H0905](#)

Vendré á las valentías del Señor Jehová: haré memoria de sola tu justicia.

17

אֱלֹהִים לְמַדְתִּנִּי מִנְעוּרִי וְעַד- הָנִינָה אֲנִיד נִפְלְאוֹתֶיךָ:
Elohim me-has-enseñado desde-mi-juventud y-hasta- ahora declaro tus-maravillas
[H0430](#) [H3925](#) [H5704](#) [H2008](#) [H5046](#) [H6381](#)

Oh Dios, enseñáteme desde mi mocedad; y hasta ahora he manifestado tus maravillas.

וְרוּעֶךָ	אֲנִיד	עַד-	תַּעֲזֹבֵנִי	אֶל-	אֱלֹהִים	וְשִׁיבָה	וְזָקְנָה	עַד-	וְגַם	18
tu-brazo	declare	hasta-que	me-abandones	no-	Elohim	y-canas	vejez	hasta-	Y-aun	
H2220	H5046	H5704		H0408	H0430	H7872	H2209	H5704	H1571	
			וְגִבּוֹרְתֶךָ:	יָבוֹא		לְכָל-	לְדֹר			
			tu-poderío	los-que-vengan		a-todos-	a-generación			
			H1369	H0935		H3605	H1755			

Y aun hasta la vejez y las canas; oh Dios, no me desampares, hasta que denuncie tu brazo á la posteridad, tus valentías á todos los que han de venir.

מִי	אֱלֹהִים	גְּדֻלּוֹת	עָשִׂיתָ	אֲשֶׁר-	מָרוֹם	עַד-	אֱלֹהִים	וְצִדִּיקְתֶּךָ	19
¿quién?	Elohim	cosas-grandes	has-hecho	que-	lo-alto	hasta-	Elohim	Y-tu-justicia	
H4310	H0430				H4791	H5704	H0430	H6666	
								כְּמוֹךָ:	
								como-tú	
								H3644	

Y tu justicia, oh Dios, hasta lo excelso; porque has hecho grandes cosas: oh Dios, ¿quién como tú?

תֻּשָׁב	וְרָעוֹת	רַבּוֹת	צָרוֹת	וְהִרְאִיתָנִי	וְהִרְאִיתָנִי	אֲשֶׁר	20
volverás	y-males	muchas	angustias	me-has-mostrado	[nos-has-mostrado]	Tú-que	
H7725				H7200	H7200		
תַּעֲלִי:	תֻּשָׁב	הָאָרֶץ	וּמַתְּחִמוֹת	וְתַחְיִינִי	וְתַחְיִינִי		
me-subirás	volverás	la-tierra	y-de-abismos-de	me-vivificarás	[nos-vivificarás]		
H5927	H7725	H0776	H8415	H2421	H2421		

Tú, que me has hecho ver muchas angustias y males, volverás á darme vida, y de nuevo me levantarás de los abismos de la tierra.

וְתַרְבֵּי	גְּדֻלָּתִי	וְתִסֵּב	וְתַנְחֵמֵנִי:	21
Aumentarás	mi-grandeza	y-te-volverás	me-consolarás	
	H1420	H5437	H5162	

Aumentarás mi grandeza, y volverás á consolarme.

אֲזַמְרָה	אֱלֹהִי	אֱמֶתְךָ	נָבֵל	בְּכִלִּי-	אֲדִירְךָ	וְאֲנִי	גַּם-	22
cantaré-salmos	mi-Dios	tu-verdad	lira	con-instrumento-de	te-alabaré	yo	También-	
H2167	H0430	H0571		H3627	H3034	H0589	H1571	
					יִשְׂרָאֵל:	קָדוֹשׁ	בְּכִנּוֹר	
					Israel	Santo-de	con-arpa	
					H3478	H6918	H3658	

Asimismo yo te alabaré con instrumento de salterio, oh Dios mío: tu verdad cantaré yo á ti en el arpa, oh Santo de Israel.

פָּדִיתָ:	אֲשֶׁר	יְנַפְשִׁי	לְךָ	אֲזַמְרָה-	כִּי	שִׁפְתֵי	תִרְנְנָה	23
redimiste	la-que	y-mi-alma	a-ti	cante-salmos-	cuando	mis-labios	Cantarán-de-gozo	
H6299		H5315		H2167		H8193		

Mis labios cantarán cuando á ti salmeare, y mi alma, á la cual redimiste.

בָּשׁוּ fueron-avergonzados H0954	כִּי- porque-	צְדִיקְתֶּךָ tu-justicia H6666	תִּדְבֹּרָהּ meditará H1897	הַיּוֹם el-día H3117	כָּל- todo- H3605	לְשׁוֹנִי mi-lengua H3956	גַּם- También- H1571
		רָעָתִי: mi-mal	מְבַקְשֵׁי los-que-buscan H1245		חָפְזוֹ fueron-confundidos H2659	כִּי- porque-	

Mi lengua hablará también de tu justicia todo el día: por cuanto fueron avergonzados, porque fueron confusos
 los que mi mal procuraban.